211 — 127

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DE CAN

Province of Saskatchewan — District No. 211 — S. District No. 122 — {Enumeration District / District du recenseur} No. H. {in / dans} City of Moose Jaw {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Neil Gilmour — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés.)	State when engaged in employment, or "Not Employed." (If in non-industrial pursuits, state nature of work, as farming, clerking, etc.) / Mentionner ici la période où la personne est employée, ou "Sans emploi." (Si dans une industrie, dire la nature du travail, comme fermier, commis, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à un autre emploi ou métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in money this year. / Coût de l'assurance en argent cette année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education of children 5 to 21 years of age in 1910. / Coût de l'instruction en 1910 des enfants de 5 à 21 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
42	43	Mrs Rie. Dorpal.	24 Hook E.	F	Roomer	W	Oct.	1883	27	Ger.			Scotch	Canadian	Presby.	Loc. Foreman				44	C.P.Ry							500	3000	10 00		Yes	Yes	E			
		Mr Emerson, John	" " "	M	Roomer	S.	Nov.	1886	24	England	1906		English	Canadian	Methodist	Loc. Foreman				44	C.P.Ry							1300	1500	19 50		Yes	Yes	E			
		Mr Lalonde, Reneau	" " "	M	Roomer	S.	May	1880	31	C.			Canadian	Canadian	Presby.	Loc. Engineer			NO	70	NO	C.P.Ry	44		26		1935		1000	1000	14 50		Yes	Yes	E			
		Mrs Mathews, Helena D.	" " "	F	Roomer	S.	Sept.	1880	30	C.			Scotch	Canadian	Presby.	Loc. Engineer			NO	44	NO												Yes	Yes	E			
43	44	Bridge, Albert C.	25 Hook E.	M	Head	M	June	1868	42	C.			English	Canadian	Methodist	Contractor			Yes	NO	NO	Bricklayer											Yes	Yes	E			
		" Emily	" " "	F	wife	M	June	1871	39	England	1888		English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		" Asa Bd.	" " "	M	Daughter	S	May	1894	17	C.			English	Canadian	Methodist	None													260		8 50		Yes	Yes	E			
		" Edith	" " "	F	Daughter	S	Oct	1901	10				English	Canadian	Methodist	None													150		4 50		Yes	Yes	E			
		Sawyer, Wilhelmina	" " "	F	Roomer	S																																	
		Clayton, Jos. C.	" " "	M	Roomer	S	July	1884	26	Quebec			French	Canadian	R.Catholic	Salesman			NO	70	NO	Dry Goods	50		60		720			1000	2000	55 00		Yes	Yes	E			
		Blood, Chas	" " "	M	Roomer	S	Oct	1884	26				English	Canadian	Presby.	Waiter Hotel			NO	70	NO	Dal Mc King	50		50		1000				2000	12 00		Yes	Yes	E & E			
		Hendy, James L.	" " "	M	Roomer	S	June	1884	26	Scotland	1905		English	Canadian	Presby.	Recruiter			NO	70	NO	C.P.R.	52		50		1000			1000	3000	35 00		Yes	Yes	E			
		Hughes	" " "	M	Roomer	S																																	
44	45	Widman, Otto	31 Hook E.	M	Head	M	Aug.	1888	24	Germany	1903	1908	German	Canadian	Presby.	Mach. Operator				44		Steel Foundry	13	60	60	6	24	800		1000		25 00		Yes	Yes	E?			
		" Cora	" " "	F	wife	M	Jan.	1883	28	C.			English	Canada	Presby.	None																	Yes	Yes	E			
		" Elsie	" " "	M	Son	S	Sept.	1910	9/12	Sask.			Cymric	Canadian	Presby.	None																						
45	46	Rubbleard, Johnathan	31/2 Hook E.	M	Head	M	Feb.	1861	50	N.S.			German	Canadian	Baptist	Contractor			Yes	NO	NO	Bricklayer								1000		36 00		Yes	Yes	E			
		" Lillian	" " "	F	wife	M	Feb.	1865	36	C.			English	Canadian	Baptist	None																						
		" Clarke	" " "	M	Son	S	Nov.	1892	9	N.S.			German	Canadian	Baptist	None																	10	Yes	Yes	E			
		" Cecile	" " "	M	Son	S	Apr.	1894	6	Man.			German	Canadian	Baptist	None																						
		Lesk, Les.	" " "	M	Boarder	S	July	1881	29	C.			English	Canadian	Baptist	Painter			Yes	NO	NO	Contractor												Yes	Yes	E			
46	47	Boyes, Robert L.	32 Hook E.	M	Head	M	Jan.	1877	34	England	1906		English	Canadian	Anglican	Dray Master			NO	Yes	NO	Transfer Co.												Yes	Yes	E			
		" Lily	" " "	F	wife	M	July	1880	21	England	1906		English	Canadian	Baptist	None																		Yes	Yes	E			
		" William	" " "	M	Son	S	Oct.	1904	6	England	1906		English	Canadian	R.Catholic	None																	6	Yes	Yes	E			
		" Mabel	" " "	F	Daughter	S	July	1906	4	New Jersey	1906		English	Canadian	R.Catholic	None																		Yes	Yes	E			
		" Grace A.	" " "	F	Daughter	S	July	1908	2	Sask.			English	Canadian	Anglican																			Yes	Yes	E			
		" Victor L.	" " "	M	Son	S	Oct.	1910	8/12	Sask.			English	Canadian	Anglican																			No	No	E			
		Lafontaine, Barbara	" " "	F	Roomer	S	Dec.	1890	21	U. States	1910		Polish	Canadian	R.Catholic	Waitress			NO	70	NO	Restaurant	40		60		200							Yes	Yes	E			
		Rooper, Lily	" " "	F	Roomer	S	Nov.	1892	18	U. States	1910		German	Canadian	Lutheran	Waitress			NO	70	NO	Restaurant	12		60		15 00							Yes	Yes	E			
		Roberts, Elsbeth H.	" " "	M	Roomer	S	Jan.	1891	34	England	1911		English	Canadian	Lutheran	None																		Yes	Yes	E			
		" Clara	" " "	F	Roomer	W	Feb.	1870	41	England	1911		English	Canadian	Anglican	None																		Yes	Yes	E			
		" Lucy	" " "	F	Roomer	S	June	1908	3	England	1911		English	Canadian	Anglican	None																		No	No	E			
47	48	Larkin, William	33 Hook E.	M	Head	M	Aug.	1866	54	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	Cab Driver				44									40		1 20		Yes	Yes	E			
		" Amanda	" " "	F	wife	M	Apr.	1858	51	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	None																		Yes	Yes	E			
		" Helen L.	" " "	F	Daughter	S	July	1891	20	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	School Teacher			Yes	NO	Yes	Public	21		30		300			1000		35 00		Yes	Yes	E			
		" Percy	" " "	M	Son	S	July	1895	15	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	None																	10	Yes	Yes	E			
		" Earle	" " "	M	Son	S	Aug.	1897	12	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	None																	10	Yes	Yes	E			
		Mc Alpine, Rose C.	" " "	M	Roomer	S	July	1882	28	N.S.	1911		Scotch	Canadian	Anglican	Dr Nurse			NO	NO	NO									1500		60 00		Yes	Yes	E			
		Colpitts, Fred A.	" " "	M	Roomer	S	Oct.	1881	28	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Bank Clerk			NO	70	NO	Bank	50		40		700			2000		52 00		Yes	Yes	E			
		Pelletier, Leo	" " "	M	Roomer	S	Oct.	1892	18	Alta			French	Canadian	R.Catholic	Bank Clerk			NO	70	NO	Bank	34		40		600			2000		45 00		Yes	Yes	E			
		Brown, Alfred	" " "	M	Roomer	S	Jan.	1886	25	England	1910		English	Canadian	Anglican	Insurance Agt			NO	70	NO	Life Insurance	40		60		600			1000		30 00		Yes	Yes	E			
48	49	Fraser, John	53 Hook E.	M	Head	M	July	1861	43	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	Real Estate Dealer				44		Self							220		12 00		Yes	Yes	E			
		" Annie	" " "	F	Wife	M	Feb.	1869	41	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	None														220		12 00		Yes	Yes	E			
		" William	" " "	M	Son	S	July	1890	20	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	Accountant			NO	70	NO	Bank	50		60		600							Yes	Yes	E			
		" Laura	" " "	M	Son	S	June	1892	18	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	Barrister			NO	70	NO	Self	48		60		360							Yes	Yes	E			
		" John	" " "	M	Son	S	June	1897	13	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	None																	6	Yes	Yes	E			
		" Annie	" " "	F	Daughter	S	March	1901	10	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	None																	10	Yes	Yes	E			
		" Lizzie	" " "	F	Daughter	S	June	1903	7	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presby.	None																	10	Yes	Yes	E			
		" Margaret	" " "	F	Daughter	S	May	1909	2	Sask.			Scotch	Canadian	Presby.																			No	No				